

# DÉLMAGYARORSZÁG

AZ MSZMP SZEGED VÁROSI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## Hazaérkezett a Szovjetunióból párt- és kormányküldöttségünk

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével vasárnap, a kora délelőtti órákban hazaérkezett a Szovjetunióból párt- és kormányküldöttségünk amely részt vett a Varsói Szerződés tagállamai párt- és kormányvezetőinek moszkvai tanácskozásán. A küldöttség tagja volt Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Borbándi János, a Központi Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Fogadásukra a Keleti pályaudvaron megjelent Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Havasi Ferenc, Kórom Mihály, Németh Károly, Óvári Miklós, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Berecz János, a KB osztályvezetője, Horváth István belügyminiszter, Puja Frigyes külügyminiszter, Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

(MTI)

## Puja Frigyes Berlinbe utazott

Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere Oskar Fischernek, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterének meghívására hétfőn, tegnap munkalátogatásra Berlinbe utazott. Külügyminiszterünket Berlin-Schönefeldi repülőtérén vendéglátója fogadta. Jelen volt dr. Szalai Béla, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete.

A két külügyminiszter megkezdte a tanácskozását.

## Ülést tartott a megyei képviselőcsoport

A Csongrád megyei országgyűlési képviselőcsoport tegnap, hétfőn délután a közöttebb támogatására Hivatali Népfront megyei bizottságának szegedi székházában ülésezett. Szabo Sándor, a megyei tanács elnöke tájékoztatót adott a Csongrád megyei VI. ötéves költségvetési és fejlesztési célkitűzésekről. A megyei tanács elnöke a következő tervidőszak koncepcióját ismertette foglalkozott a legfontosabb feladatokkal, hangsúlyozta a lakásépítéssel, a lakóház- és épületfelújítással. A tájékoztató után Kangyalka Antal (a 15-ös választókerület) a márkói fejlesztési igényekről beszélt; dr. Ruzs Márk (8-as választókerület) a kórházak műszerezettségének színvonaláról és a sürgősségi feladatokról; Mag Pál (11-es választókerület) a házgyári sorházak építésének lehetőségei iránt érdeklődött; Bibók Istvánné (7-es választókerület) az építési telkek kialakítását sürgette a köz-

ségeken, és a pályakezdő, otthont teremtő fiatalok fokozottabb támogatására hívta fel a figyelmet. Vallyon Aladárné (10-es választókerület) a felgyőli iskolagondokró, a tanulók szállítási nehézségeiről és Tóth László (12-es választókerület) a szentesi járás nagyközségeinek társadalmi összefogásáról, tornaterem-építésekről beszélt. A képviselők javaslatai, észrevételei után felszólalt az ülésen részt vevő dr. Komócsin Mihály, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára. Többek között hangsúlyozta, Csongrád megye urbanizációs fejlődése rendkívül felgyorsult a IV. és V. ötéves tervben, a városok infrastruktúrájának jelentős részét ekkor építették ki. A megyei pártbizottság első titkára rámutatott arra, hogy a jövőben a szűkösebb fejlesztési lehetőségek miatt jobban kell gazdálkodni meglévő értéke-

inkkel, s továbbra is nagyon fontos a lakosság öntevékeny segítése, kezdeményezése a tervfeladatok végrehajtásában.

Ezt követően Takács Imréné, a megyei képviselőcsoport vezetője ismertette az országgyűlés téli időszakára való felkészülés teendőit. A tanácskozáson részt vett és az ország gazdaságpolitikai célkitűzéseit elemezve felszólalt Apró Antal, az MSZMP KB tagja, az országgyűlés elnöke. Szeged 1-es számú választókerületének képviselője.

Apró Antal tegnap, hétfőn délelőtti Szegedre érkezve felkereste a megyei, a szegedi városi pártbizottságot, a megyei tanácsot és időszaki kérdésekről megbeszélést folytatott a megye és Szeged párt- és állami vezetőivel. Megtekintette a Szeged Nagyruházat is, melyet a közelmúltban adtak át.

## A gazdaság állami irányításának korszerűsítéséről

Marjai József miniszterelnök-helyettes  
nyilatkozata

Az egységes ipari minisztérium létrehozása, s korábban a kormány gazdasági bizottságának megalakítása jelzi, hogy az utóbbi időben fontos szervezeti lépések is történtek az államigazgatás korszerűsítésére, a kormányzat gazdaságirányító szervezetének és tevékenységének fejlesztésére. Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, a gazdasági bizottság elnöke interjú adott a Magyar Távirati Irodának az intézkedések gyakorlati céljairól, és várható hatásairól.

**Mi tette szükségessé a kormány gazdaságirányító munkájának szervezeti korszerűsítését?**

A szervezeti lépések alapvető indítékát gazdasági fejlődésünk megváltozott feltételeiben, a XII. kongresszus határozataiban megfogalmazott gazdaságpolitikai feladatok jellegében találhatjuk meg. Gazdasági fejlődésünk intenzív szakasza, a gazdaságunkat igen magas követelmények elé állító világgazdasági változások, az ezekhez való rugalmas alkalmazkodás új-szerű feladatokat ad a gazdaságirányításnak. Ilyen körülmények között a fejlődést csak a gazdaságirányítás valamennyi eszközének összehangolt, a megoldandó feladatokhoz igazodó fejlesztésével lehet biztosítani. A korábban, más helyzetben kialakult gazdaságirányítási gyakorlatot és szervezetet is hozzá kell igazítaniunk a gazdasági tennivalókhoz, a magasabb követelményekhez. A hangsúly tehát a tervszerű gazdaságirányítás tartalmi fejlesztésén van, amelyet valamennyi eszköznek, intézkedésnek egyaránt szolgálnia kell.

Önmagában a szervezeti intézkedések természetesen nem biztosítják azt, hogy a gazdaságirányítás megfelelően az új körülményekből fakadó magasabb követelményeknek. De annak is tudatában kell lennünk, hogy a szervezeti keretek szerepe nem lebecsülendő: segítik — ugyanakkor a szükséges korszerűsítések elmaradása gátolná is — a jelen és a jövő gazdasági feladatainak megoldását.

Az államigazgatási munka hatékonyságának növelése, munkamódszereinek és

szervezetének fejlesztése folyamatos feladat, amelyet eddig is napirenden tartottunk. A gazdaságirányítási rendszer tudományos elemzése, a megoldandó gazdasági feladatokkal való összehangolása alapján azonban arra a következtetésre jutottunk, hogy feladataink a folyamatos intézkedéseknél nagyobb léptékű változásokot kívánnak a kormányzati gazdaságirányítási szervezeti rendszerben.

**A gazdasági bizottság 1980 közepén való létrehozása a szervezeti intézkedések kiinduló lépésének tekinthető-e, amit azután az államigazgatás más gazdasági intézményeinek korszerűsítése és a vállalati szervezeti rendszer fejlesztése követ?**

Összehangolt lépéssorozatról van szó, s az egyes, konkrét intézkedések időpontját alapvetően az a nélkülözhetetlen követelmény határozza meg, hogy a döntések összhangban legyenek egymással, és biztosítsuk a munka folyamatosságát és zavartalanságát. A szervezeti intézkedések során elsődleges követelménynek tekintjük a döntési és felelősségi hatáskörök világosabb, pontosabb, következetes ellenőrzhetőbb kialakítását. Ebből következik az, hogy a változások gyakorlatilag az irányítás és a végrehajtás valamennyi szintjét érintik. A cél az, hogy a központi irányítás és a vállalati önállóság dialektikus egységét egyre fejlettebb módszerekkel biztosítsuk. Ebben a folyamatban az időpontot tekintve az első érdemi szervezeti változtatásra valóban a kormányzati munkában került sor, amelynek markáns megnyilvánulása a gazdasági bizottság létrehozása volt 1981. január elején megkezdett működését az egységes Ipari Minisztérium, s ebből következően bizonyos mértékben tehát módosul a kormányzati szervek közötti munkamegosztás. Megerősödik a vállalatok önállósága, valamint a hatóságok piacfelügyeleti tevékenysége. Lépéseket teszünk a rugalmasabb és korszerűbb vállalati szervezet kialakítására is.

**Mi indokolta a gazdasági bizottság létrehozását?**

Régóta valljuk, hogy gazdasági eredményeinkben — a gazdaságpolitikai célok és az elérésükhöz szükséges eszközrendszer helyes kialakítása mellett — alapvető szerepe van a megfelelő, következetes végrehajtásnak. Ezt azonban gyakran leszűkítik az egyes országos irányító szervekre és a gazdasági egységekre, holott az egész gazdaság folyamatos irányítása és ellenőrzése mindenképp kormányzati felelősség.

A kormány folyamatos gazdaságirányító szerepének súlyát külön is megnövelte, hogy az ország jelenlegi helyzetében, amikor a gazdasági feltételek rendkívül gyorsan változnak, a gazdaságpolitikai és népgazdasági tervezési koncepció átfogó alkotó jellegének erősítésével egyidejűleg szervezetileg, aktívabb és kellően rugalmas gazdaságsszervező kormányzati munkára van szükség.

Ennek megfelelően a Minisztertanács az Állami Tervbizottság feladatait úgy alakította ki, hogy a tervezés és szabályozás döntő kérdéseire összpontosíthassa tevékenységét az irányítási folyamatok, operatív feladatainak összehangolására, valamint nemzetközi gazdasági kapcsolataink irányítására pedig létrehozta a gazdasági bizottságot. A Minisztertanács a két kormánybizottság hatáskörét és felelősségét úgy határozta meg, hogy tevékenységük összehangolt, egymást kiegészítő legyen. Egyidejűleg a többi között megszűnt a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottsága, valamint a tárcaközi ár- és tervérforgalmazási bizottság.

(Folytatás a 2. oldalon.)

## Az országgyűlés kereskedelmi és mezőgazdasági bizottságának megbeszélése

A VI. ötéves népgazdasági tervtörvényjavaslat, továbbá a Bel- illetve a Külgazdasági Minisztérium költségvetése jól jelzi azt az irányt, amelyen haladva a nép, az ország javára tenni lehet — állapították meg az országgyűlés kereskedelmi bizottságának hétfői ülésén. A Parlamentben megtartott tanácskozáson a képviselők az 1981-85. közötti időszakra szóló elképzeléseket, valamint a két kereskedelmi tárca állami költségvetését vitatták meg.

Juhász Zoltán belkereskedelmi államtitkár az irások tájékoztatóhoz fűzött szóbeli kiegészítőjében kiemelte, hogy — az év eleji zökkenőktől eltekintve — 1980-ban kiegyensúlyozott volt az áruellátás. E megállapítás nem vonatkozik a csokoládés, valamint a diabetikus készítményekre, ami különösen most, karácsonytájt bosszantó.

Az áremelkedés okozta megtorpanást követően differenciált árpoltikában, kedvezményekben és kezdeményezésekben testet öltő kezdő lépések tapasztalhatók a vendéglátásban. Tetemesen gyarapodott a kiskereskedelmi üzlethálózat, az idegenforgalomban pedig 1980-ban a tavalyinál kevesebb vendég több devizát hagyott Magyarországon. Hasonló eredményeket vár a kormányzat a következő esztendőről is. Az ideivel azonos lesz a hűs-ellátás, és egyéb fogyasztási

cikkekben néhány százalékkal nő a nem rubelbeleszámlású import is. Az 1985-ig szóló időszakra a kiskereskedelemben — az életszínvonal-politikának megfelelően — szerény növekedés várható.

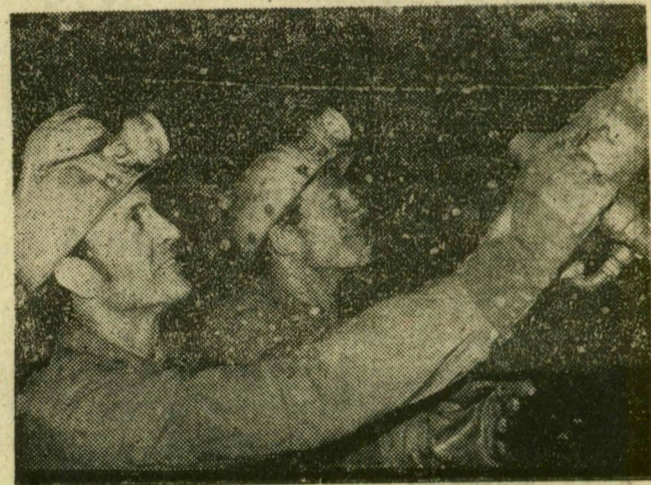
A mezőgazdaság, az élelmiszeripar és a fagazdaság előtt álló alapvető feladat a továbbiakban is a termelés hatékonyságának növelése, amivel is a népgazdasági egyensúly megteremtéséhez kell hozzájárulni — hangzott bevezető előadásában az országgyűlés mezőgazdasági bizottságának — Cselőtei László elnökletével megtartott — hétfői ülésén Vendég Ferenc mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes. A bizottsági ülésen — amelynek a Parlament adott otthont — a képviselők a hatodik ötéves tervtörvény-

javaslat és a jövő évi költségvetés tervezetének ágazati teendőit vitatták meg.

A tanácskozáson szó esett arról is, hogy a nagyüzemi gazdaságoknak a világgazdasági igényeihez folyamatosan igazodva kell megtermelniük a legfontosabb élelmiszereket, nagy gondot kell fordítaniuk a földvédelemre, hiszen az utóbbi fél évtized során 250 ezer hektár földterület esett ki a termelésből, ami — mutatott rá később a vitában Cselőtei László (Pest megye) — csaknem felér egy kisebb megye területével. A következő esztendőben arra kell törekedni, hogy évente legfeljebb 15-17 ezer hektárt vonjanak ki a mezőgazdasági termelésből, s ennek ellensúlyozása következtetesen javítsák a gyenge minőségű talajokat.

## Rézcsapolás

A Csepel Művek székesfehérvári nehézfémöntődéjében az idén tíz-tizenkétezer tonna rézhulladékot dolgoznak fel, amelyből tömböket, sajtolt tuskókat, alakos és kokillöntvényeket, perselyeket készítenek. Ezzel saját anyagellátásukat biztosítják, és a törzsgyárat is ellátnak félkész alapanyaggal. Emellett a hasonló profilú öntődének is szállítanak öntészeti tömböket. Az öntődében — felvételünk itt készült — az év végéig több mint tizenháromezer tonna félkész és készterméket gyártanak.



## L. Brezsnyev Indiában

Hivatalos, baráti látogatásra hétfőn Új-Delhibe érkezett Leonid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és kísérete. A vendégeket India államfője, miniszterelnöke és kormánya hívta meg. A szovjet és indiai delegációk feldíszített repülőterén Leonid Brezsnyev és kísérete Nilam Szandzsiva Reddi államfő, Indira Gandhi miniszterelnök, a kormány tagjai, parlamenti képviselők, közéleti személyiségek és az indiai fővárosban működő diplomáciai testület tagjai fogadták. (Részletes tudósításunk a 2. oldalon.)